

---

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Ya han transcurrido algunos minutos de la hora señalada para dar comienzo a la llamada así que sugiero que demos comienzo a esta llamada.

GISELLA GRUBER: Dev, simplemente para darles una actualización, Aziz no se va a poder conectar a la llamada. Veremos si Tijani se puede conectar. Quizás lo podamos conectar a la llamada luego de que pasemos asistencia.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Por favor, comencemos con la grabación y demos comienzo a la lista de asistencia.

GISELLA GRUBER: Perdón, Dev, no escucho a Yesim hablar así que para no seguir demorando la llamada vamos a comenzar. Demos comienzo a la grabación. Bienvenidos a la llamada del subcomité de ALAC sobre difusión externa y participación el jueves 14 de enero de 2016 a las 19:00 UTC. En el canal en inglés contamos con Dev Anand Teelucksingh, Alan Greenberg, Daniel Nanghaka, Maureen Hilyard, Cheryl Langdon-Orr, Olivier Crépin-Leblond, Siranush Vardanyan, Jimmy Shultz, Beran Gillen, Vanda Scartezini y Glenn McKnight.

Actualmente no tenemos participantes en el canal en español. Han presentado sus disculpas [inaudible] y Jacqueline Morris. Del personal contamos con Heidi Ullrich, Gisella Gruber y en realidad Yesim y quien les habla, Gisella Gruber. Nuestra intérprete hoy es Verónica. Solo

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

tenemos una intérprete así que por favor, quiero recordarles que mencionen sus nombres al momento de hablar, no solo para la transcripción sino también para que Verónica pueda identificarlos en el otro canal lingüístico. Muchas gracias. Ahora Dev tiene la palabra. Adelante, por favor.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Gisella. Gracias a todos por participar en esta llamada. Esta es una llamada de difusión externa y el propósito de esta llamada es comentar las actividades de outreach o difusión externa y participación que se están llevando a cabo. Hay varias actividades de At-Large dentro del cronograma de la reunión número 55 de la ICANN que se celebrará en Marrakech. Hemos designado esta llamada con un propósito especial y es determinar cuál va a ser este cronograma y también decidir, dados los bloques horarios que tenemos para difusión externa y participación, qué temas o qué cuestiones deberíamos abordar.

No sé si el personal o alguien del personal quisiera comentar algo al respecto o mencionar algo sobre el cronograma de las reuniones y de los horarios o las horas que tenemos asignadas para Marrakech. Adelante, Gisella.

GISELLA GRUBER: Dev, muchas gracias. Con respecto al cronograma de la reunión de Marrakech, todavía nos encontramos trabajando completando los bloques horarios. Esto tiene que ver también con los recesos que se van a planificar y la información necesaria que tenemos que colocar en los

---

bloques ya programados. También tengo que enviar los formularios en las próximas 48 horas. No obstante, me gustaría señalar que en la reunión inicial o la propuesta inicial de la estrategia de reuniones tenemos planeada una reunión del comité para el martes por la tarde desde las 17:00 a las 18:30 UTC. Esto todavía no sabemos si va a ser un evento en la sede o un evento externo pero actualmente hemos colocado este bloque horario a la espera para el martes por la tarde. Todavía no sabemos si lo vamos a utilizar o no.

Por el momento no hay nada más que yo tenga que agregar. No sé si Heidi quiere decir algo más.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Veamos, Beran, Heidi, ¿tienen algo para agregar a lo que comentó Gisella?

HEIDI ULLRICH: No, no tengo nada para acotar, Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muy bien. Bien. Muchas gracias, Gisella. Supongo que la pregunta para usted, Gisella, es la siguiente. La reunión tentativa está ya planificada para Marrakech y esto muestra que hay horas asignadas para la difusión externa y la participación a las 14:00 UTC el martes. La pregunta es: ¿Esto es algo que sucede con todas las AC o las SO esta es una sesión que se va a llevar a cabo de otra manera? A ver, ¿hay una reunión de ALAC durante ese periodo o algún otro grupo intercomunitario que se reúna en ese horario?

GISELLA GRUBER: A ver, Dev, ¿podría por favor repetir la pregunta? ¿Usted específicamente quiere saber sobre el martes por la tarde, si es que hay otras sesiones que se van a llevar a cabo simultáneamente? ¿Es esa su pregunta?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, sí. Eso es lo que quiero saber. ¿Hay otras sesiones que se llevan a cabo en paralelo con respecto a este horario que tiene asignado el subcomité de difusión externa y participación? ¿Hay otras reuniones de ALAC que se van a llevar a cabo en forma paralela? Esta es mi pregunta.

GISELLA GRUBER: Bueno, gracias, Dev. Le voy a dar la palabra a Alan entonces, para que él responda.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Alan, adelante, por favor. Tiene la palabra.

ALAN GREENBERG: Perdón, no estaba listo para hablar. Eso va a depender de lo que sea la difusión externa. Si la difusión externa es algo que razonablemente va a permitir hacer un uso razonable o productivo o nos va a permitir usar todo este tiempo en Marrakech, bueno, va a ser dentro de ese horario. Habrá cuatro o cinco personas que van a hablar en francés, que van a viajar a otras partes, así que seguramente sí tengamos reuniones paralelas. Veremos qué es lo que surge y de qué manera vamos a

---

asignar o a utilizar de manera eficiente el tiempo que tenemos asignado.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Alan. Gracias por el comentario. Todo son novedades en realidad.

ALAN GREENBERG: Bueno, comprendo, Dev. Nosotros estuvimos hablando, ya hace casi un año que venimos hablando de este tema de la difusión externa y nos vamos a reunir en Marrakech. Cada vez que surge esta cuestión, surge siempre el mismo tema. Si vamos a utilizar lo que tenemos asignado para los días, que sea efectivo. Aquí es donde vemos que la difusión externa es importante por muchas razones. Esto tiene que ver con los planes y si vamos a hacer algo que realmente tenga sentido, me parece que sí lo tenemos que hacer, si tiene realmente sentido. Si no, lo tenemos que derivar o lo tenemos que dejar a aquellas personas que realmente se van a encargar de hacer la difusión externa correctamente.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Gracias, Alan, por el comentario. Tengo algunas ideas preliminares para compartir. Una opción es utilizar esto para ir a lugares donde haya personas o posibles candidatos de At-Large. Por ejemplo, a las universidades. Esta sería una idea. Por eso necesitamos aportes específicamente de Tijani respecto de si hay posibles candidatos que estén a una distancia que puedan viajar. Quizás haya una pequeña delegación y quizás lo que podemos hacer también es una presentación

---

respecto de lo que es la ICANN, At-Large. Algo muy similar a lo que hacemos en At-Large con los fellows durante el programa de fellowship. Este sería un enfoque posible.

Los desafíos que tiene este enfoque son los siguientes. Estas personas que se encuentran dentro de una distancia en la que pueden viajar y dado que la interpretación va a ser también un desafío porque vamos a tener diferentes oradores que hablan diferentes lenguas, vamos a tener que focalizarnos en este tema y además vamos a tener un impacto al asistir a una sede como la que tenemos en un tiempo tan breve. También para que las personas se queden a lo que quede de la reunión de la ICANN.

La segunda opción sería la siguiente. ¿Por qué no traer a las personas a la reunión de la ICANN en sí? En este caso, el subcomité de difusión externa iría a buscar a estas personas, al igual que a otros candidatos posibles, que podrían ser candidatos para At-Large o quizás organizaciones de la sociedad civil o alguna SO que no sean en realidad estructuras de At-Large y tomar gente de esos lugares, y traerlos a la sede de la reunión de la ICANN. Durante estas horas podemos tener una sesión con ellos, una reunión con intérpretes para que ellos estén al tanto de lo que es la ICANN, de qué es At-Large, y también particularmente dividir a estas personas en pequeños grupos y llevarlos a recorrer la sede de la reunión para que vean cuáles son las sesiones que se llevan a cabo. Quizás, si pueden ver otras sesiones, les podemos decir: “Esta es la sesión de la GNSO, de la ccNSO, etc.” Ese tipo de cuestiones. Luego podemos volver y responder todas las preguntas que surjan al respecto. Finalmente, la persona va a tener una idea más acabada de lo que se trata. Este sería el segundo enfoque.

---

Me gustaría compartir esto con ustedes. Estas son las dos ideas que yo tengo hasta el momento y quisiera saber si alguien tiene algún enfoque diferente que quisiera compartir, le doy la palabra. Tijani. ¿Se conectó Tijani? Bienvenido, Tijani, a la llamada.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Dev. Estoy de acuerdo con lo que usted dice y creo que nos encontramos muy cercanos a abordar esta cuestión. También escuché lo que dijo Alan y estoy de acuerdo con él. No tenemos que hacer algo que en realidad no sea bueno. Creo que podríamos agrupar a las personas porque tenemos un compromiso con ellos para este tipo de actividades. También yo escuché sobre algunas opciones. Estoy de acuerdo con usted en esta cuestión de tener oradores o que haya gente que se encargue de realizar difusión externa. También tenemos gente dentro de la comunidad de At-Large que lo hace. No creo que tengamos demasiados oradores. Me parece que vamos a tener pocas personas y tenemos en nuestra comunidad miembros francoparlantes dentro de At-Large, así que ahora me parece que tenemos que trabajar sobre los contenidos de las actividades que les vamos a asignar a estas personas y también sobre los aspectos realistas de la difusión externa y de las estrategias que quizás no están resueltas pero sí en camino.

Me parece también que tenemos que utilizar esta oportunidad para tratar de comprender de qué manera podemos llevar a cabo la difusión externa y sacar el máximo provecho de esto. Gracias.

---

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Tijani. Entonces a usted le parece que el mejor enfoque sería salir en un micro e ir a una universidad por ejemplo y reunirnos con las personas allí.

TIJANI BEN JEMAA: Bien, ¿le puedo hacer una pregunta?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: ¿Por qué es mejor ir? Porque íbamos a tener más personas. No vamos a poder concentrar muchas personas dentro de la sede de nuestra reunión porque la seguridad va a ser muy estricta. Va a ser realmente estricta en cuanto a la entrada de las personas, dadas las cuestiones de seguridad que existen. Hay que acordar muchas cosas con la gente de seguridad. Eso por un lado. En segundo lugar, si los invitamos a nuestra sede, van a tener que ser pocas personas porque no tenemos espacios demasiado grandes donde podamos reunir a muchas personas.

Me parece que en este esfuerzo de difusión externa sería muy bueno salir específicamente porque ya tenemos el acuerdo de las universidades para hacer esto.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Aziz, adelante, por favor.



---

AZIZ HILALI:

Como dijo Tijani, es necesario saber que las universidades están disponibles y dispuestas a recibirnos y a asistir a nuestra reunión. También creo que va a ser muy positivo realizar creación de capacidades para algunos estudiantes dentro de estas universidades. También tenemos que tener en cuenta la sala en la cual vamos a realizar esta sesión de creación de capacidades. Ahora tenemos un programa establecido. Hemos enviado el programa y también tenemos que tratar de traer a estudiantes de otros lugares porque hay algunos estudiantes que quieren participar. Creo que habría que traer también estudiantes de Rabat a Marrakech a esta sesión de creación de capacidades.

Como dijo Tijani, la idea es salir, es ir a las universidades en un micro, quizás, y allí podemos reunirnos con los estudiantes e invitarles a que vengan a la reunión. En cuanto a los oradores, como dijo Tijani, yo preferiría tener... A ver, si hay tres personas, por ejemplo, podemos tener dos francoparlantes, por ejemplo. Por ejemplo, podemos tener a [inaudible] y a Pierre y también asistir a los estudiantes o ayudarles y contarles sobre la ICANN, sobre cómo los estudiantes jóvenes pueden participar, pueden venir y aprender sobre el desarrollo de políticas de la ICANN. Creo que no es un problema este porque son estudiantes. Quizás les podemos indicar a los estudiantes o explicarles sobre la reunión, que inviten a otros, comentarles sobre los programas. Esto sería lo mejor.

*Los intérpretes pedimos disculpas en el canal en español pero el audio de Aziz Hilali no tiene una calidad adecuada para interpretarlo con exactitud.*

---

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Adelante, Aziz. Continúe, por favor, si no terminó.

AZIZ HILALI: Creo que tenemos que establecer el día para preparar esta reunión con las universidades. Eso es todo. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Aziz. Bueno, bien. Me gustaría escuchar algunas otras ideas u opiniones del resto del grupo. ¿Qué les parece? Hasta el momento Tijani y Aziz dicen que es mejor salir e ir a las universidades que están a unos 10 minutos de la sede, de donde se va a llevar a cabo la reunión. Llevar a algunos oradores. Uno o dos que hablen en inglés para que también vayan a las universidades que están a unos 10 minutos de distancia. Llegar a las universidades entonces. Habrá personas que seguramente estén interesadas y que seguramente quieran tener alguna sesión con estas personas.

Tengo una pregunta que quiero hacerles. ¿Cuántas personas creen ustedes que van a estar interesadas en las universidades? ¿Cuántas les parece que habrá? ¿10 personas? ¿20 personas? ¿Cuántas creen ustedes? ¿Cuántas personas habrá? ¿Tienen alguna idea? ¿Aziz o Tijani? ¿Tienen alguna idea de la cantidad de personas?

AZIZ HILALI: Yo creo que vamos a tener un mínimo de estudiantes, no recuerdo el número realmente pero sí va a ser una cantidad.

---

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, 20, 30, ¿sería esa la cantidad?

AZIZ HILALI: No, no. Quizás tengamos más.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Ah, muy bien. Entonces quizás más de 20 o 30.

TIJANI BEN JEMAA: Dev, si me permite quisiera acotar algo. Yo creo que tenemos que ir a las universidades y buscar más gente. Tenemos que concienciarlos de que es una buena oportunidad para interactuar con los estudiantes y para que los estudiantes se informen y se familiaricen con la ICANN. Tenemos que llegar a más grupos, a más clases, a más lugares con nuestra charla para que podamos ver los beneficios en los próximos meses. Me parece que sí es posible.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Tijani. Veo algunos comentarios en el chat con respecto a la segunda opción que es traer personas a la sede en lugar de salir nosotros. ¿Alguien tiene alguna idea o algún comentario, más allá de lo que dijeron Aziz y Tijani? Cheryl, adelante, por favor.

CHERYL LANGDON-ORR: Muchas gracias, Dev. Yo prefiero personalmente traer a los estudiantes a la sede de donde se va a llevar a cabo la reunión de la ICANN. Comprendo lo que dijo Tijani, los motivos de Tijani para utilizar esta presentación y salir. Probablemente esta presentación se pueda hacer

---

por anticipado permitiendo a los estudiantes que se registren y darles oportunidades dentro de esta registración. Habiendo dicho esto, Aziz también ha mencionado la oportunidad de salir y hacer una presentación en las universidades, utilizando miembros de la comunidad de At-Large que puedan asistir y compartir con estos estudiantes las cuestiones y darles también el tono de la conversación necesario.

Yo me apegaría a la segunda opción y creo que esta opción también está implicada. También sugeriría tener un tercer enfoque que es un enfoque de cosechar lo que vamos a hacer. Tenemos que tener en cuenta que vamos a tener una audiencia que va a ser principalmente francoparlante y tenemos que tener miembros de At-Large que puedan asistir y hablar y también angloparlantes que se comuniquen y esto tiene que ser algo hecho por gente que tenga mucha experiencia. Probablemente también que tenga la posibilidad de explicar o hablar de la comunidad de At-Large en general y de sus cuestiones.

Además, también hay que tratar, como propuso Fadi, de fomentar que todos los estudiantes de las universidades participen en las reuniones de la ICANN. Si esto se va a llevar a cabo el martes por la tarde, tenemos que aprovecharlo. Como saben, la gente los martes por la tarde se concentra en las actividades que va a tener el miércoles por la mañana y a su vez los del miércoles en lo del jueves. Tenemos que adoptar un enfoque más cosechador o para recabar los resultados y también puede suceder que la facultad dentro de la universidad tenga un interés y un compromiso para con la ICANN y quiera participar en el futuro. Es un punto muy válido tenerlo en cuenta para la planificación. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Cheryl.

AZIZ HILALI: Dev, si me permite, quisiera responder a algo que se ha dicho.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, adelante, por favor. Sea breve. Ali también estaba en la lista de oradores.

ALI AL MESHAL: Dele la palabra a Aziz, por favor. Que tome la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Adelante, Aziz.

AZIZ HILALI: Muchas gracias, Dev. Entiendo lo que dice Cheryl. Ya hemos hecho tres conferencias, tres reuniones con [inaudible], en realidad una con Pierre y [inaudible]. Estamos tratando de incorporar. Tuvimos una conferencia para tratar este tema y la idea es que la ICANN esté presente y con esta conferencia vamos a tener 30 registros y también representantes de las telecomunicaciones y el sector privado. Por otro lado tuvimos una conferencia con estudiantes en las universidades para hablar sobre la presencia de la ICANN y esto concentró a unos 100 estudiantes lo cual muestra la relación de la ICANN. También se habló de la registración para la reunión de ICANN en Marrakech. La idea es ir a las universidades

---

y alentar a los estudiantes a que participen y que se puedan registrar en la reunión. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Ali Al Meshal tiene la palabra. Adelante, por favor.

ALI AL MESHAL: Muchas gracias, Dev. Como dije en el chat, yo prefiero la opción de ir a la universidad como dijo Tijani, porque en la universidad hay más estudiantes y se puede llegar a más estudiantes. Se puede llevar a cabo una sesión especial. Por otro lado, la ICANN tiene esta sesión para los recién llegados que se lleva a cabo en las reuniones de la ICANN y que es una muy buena sesión. Me parece que también sería una buena oportunidad aprovechar esto. Estoy pensando de qué manera podemos aprovechar al máximo estos recursos que tenemos teniendo en cuenta que tenemos una sede diferente.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Ali. Esta es una oportunidad para hacer difusión externa. Vemos que el personal de GSE y también Aziz ya han comentado al respecto y hay planes que se están llevando a cabo. Se planea entonces ir a las universidades. Todavía no hemos dicho qué universidades pero aproximadamente serán unas 100 personas en total que se espera que se registren y, como dije, seguramente van a hacer uso de la sesión de los recién llegados, con lo cual estoy de acuerdo con eso. Hay que prestar atención a los recién llegados, particularmente a los participantes que llegan el domingo.

---

¿Algún otro comentario o alguna otra pregunta que quieran realizar?  
¿Alguna opinión que quieran comentar? Estoy chequeando el chat. Veo que no. Creo que acabo de escuchar a Seun. Seun, ¿es usted?

SEUN OJEDEJI: Sí, sí. Soy yo.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Lo coloco en la lista de oradores. Tiene la palabra Alan.

ALAN GREENBERG: Perdón, estoy haciendo varias cosas a la vez y quizás me perdí algo de lo que estaban diciendo. ¿Sabemos ya seguro si tenemos 50 estudiantes que se van a hacer registrar y que no va a haber problema con que entren en la sede por estas cuestiones de seguridad que se mencionaron? Yo sé que en algunos lugares la seguridad es más alta para la gente local que para aquellas personas que provienen de otros lugares, así que yo quisiera que confirmáramos que no vamos a tener ningún problema con traer a un montón de personas y que estas personas ingresen a la sede.

Mi pregunta número dos es la siguiente. Tiene que ver en realidad con algunas de las cosas que se mencionaron. Se dijo que no sabemos el trabajo que se ha hecho anteriormente con las universidades y que ha hecho el departamento de GSE. Es importante que sean las mismas personas con las que hablamos Gracias.

---

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Alan. Aziz, ¿podría responder esa pregunta? ¿Sabemos si el departamento de GSE ha ido a hablar a las universidades y si son las mismas universidades o si son universidades diferentes?

AZIZ HILALI: No entiendo. Alan, ¿usted está preguntando sobre el acceso a la sede de la reunión de la ICANN?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, esa es una de las preguntas. Hizo dos preguntas. Una tenía que ver con ese primer tema. Adelante, Aziz. Alan preguntaba lo siguiente, si habría dificultades para que las personas locales asistan a esta conferencia en contraposición a los visitantes. Esa fue una parte de la pregunta. La segunda parte de la pregunta de Alan era lo siguiente. Era la misma pregunta que yo hice y es: El personal de GSE que fue a las universidades, ¿fue a las mismas universidades con las que estamos en contacto, con la que usted está en contacto?

Usted dijo que el personal del departamento de GSE, [inaudible] y Pierre, fueron a las universidades. ¿Son las mismas universidades de las que estamos hablando? ¿Las mismas universidades que estamos considerando para visitar?

AZIZ HILALI: No, yo estaba hablando de la universidad de Rabat y también tuvimos una reunión no con los estudiantes sino con la administración de la universidad de Rabat en relación a dos cuestiones. En primer lugar era tener una sala para el departamento de GSE porque el departamento



---

quería organizar algo el día 5 o 6 de marzo y teníamos un problema con el tema de la sala. Luego se habló sobre cómo las universidades pueden tener la posibilidad de participar o cómo los estudiantes pueden participar. La reunión de la ICANN es abierta y no vamos a poder tener a todos los estudiantes de todas las universidades. Quizás haya 100 o 150 estudiantes por venir a la reunión de la ICANN y participar.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bien.

AZIZ HILALI: En cuanto a la seguridad, vamos a tener seguridad porque estamos hablando de la reunión de la ICANN y vamos a tener unos requisitos mínimos de seguridad y, en este caso, vamos a hablar con la administración de la universidad para ver si pueden llegar a la sede de la ICANN. Gracias.

*Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Aziz Hilali no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud.*

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Aziz. Adelante, Maureen.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Dev. Yo estoy interesada en los comentarios que mencionaron al departamento de GSE y su intervención en la preparación de todo esto. Para mí la reunión de Marrakech es algo muy importante. Llegar a este lugar es muy importante pero también una de las inquietudes que

---

se plantean dentro de la difusión externa y la participación tiene que ver qué es lo que va a suceder cuando hacemos difusión externa y también hay un tema puntual con Marrakech y de qué manera se pueden coordinar. Una de las cosas que estamos tratando de crear también es tratar de salir y hacer difusión externa en la comunidad e invitarlos a que participen. También tenemos que tener en cuenta esta cuestión de la seguridad que mencionó Tijani que es importante.

Me parece que todo esto va a ser de mucha utilidad. Por ejemplo, si vamos a mencionar diferentes escenarios, bueno, podemos tener a alguien que vaya y que brinde información sobre diferentes eventos antes de que los estudiantes lleguen a la reunión de la ICANN. Me parece que esto podría ser de mucha utilidad. También me gustaría reiterar que realmente creo que antes de que los estudiantes vengan, tienen una introducción a la ICANN pero también pueden contar con información y quizás tener sesiones preparatorias para aclararles dudas o para darles más información. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Maureen. Creo que tenemos que abordar todo esto. Tenemos varios puntos de vista. Hay estudiantes que estarán pre-registrados y que van a poder comenzar a participar en las sesiones desde el comienzo, como por ejemplo las del domingo. Esto sería muy bueno también. Van a poder participar de las sesiones de los recién llegados. Estas sesiones son realmente muy buenas.

El martes, algunas de las cosas que podemos hacer son las siguientes. Podemos tener una pequeña delegación o grupo que incluya a participantes francoparlantes principalmente pero también

---

angloparlantes para que muestren la diversidad de la ICANN y que estas personas vayan a las universidades y que den una sesión o una clase con los estudiantes de la universidad y que les cuenten sobre la reunión de la ICANN. El desafío de esto y de que se lleve a cabo el martes es que si tratamos de invitarlos a la reunión de la ICANN, básicamente los tenemos que invitar para que vengan el miércoles. Esta sería mi inquietud. Mi idea es, sí, podemos salir e ir a las universidades pero mi inquietud sería que tenemos que asegurarnos de que llevemos toda la información y que también hagamos una sesión de seguimiento online con estos estudiantes, o algo similar. De otro modo, me parece que es solo una opción y que no va a dar mucho resultado. Esa sería mi inquietud.

También podemos asegurarnos de que tengamos materiales que darles sobre At-Large. Incluso si se lo damos a las personas que vamos a ver el martes y también a los estudiantes que se van a registrar y van a asistir desde el domingo. Los datos de registración indican, y creo que el personal va a poder responder a esta pregunta, si son personas que tienen conocimientos, si se van a identificar como miembros de la sociedad civil, etc. ¿Verdad?

HEIDI ULLRICH:

También se pueden registrar como del sector académico, teniendo en cuenta la universidad de la que vienen. En realidad esto no tiene mucha importancia. Simplemente van a indicar cuál es su interés.

---

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bien. ¿Algún otro comentario? Alan, veo que ha levantado la mano. Adelante.

ALAN GREENBERG: Una pregunta, las personas a las que vamos a contactar, ¿son personas que ya han dicho que están interesadas y que van a participar o esto va a ser como una sesión de captura de personas no graduadas todavía? ¿Vamos a dar una especie de clase para captar su interés? ¿Cómo se van a seleccionar estas personas? ¿Vamos a tener en cuenta el interés y las expectativas o en realidad es ir a dar una clase para captar personas?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muy buena pregunta. No sé si Aziz tiene respuesta para esta pregunta.

AZIZ HILALI: Yo creo que discutimos aquí dos cuestiones. Los estudiantes se van a registrar y habrá participantes que van a estar registrados y también vamos a tener que ir a las universidades y dar una conferencia para los estudiantes. Dentro de las universidades tenemos diferentes estudiantes. Tenemos diferentes especialidades y tenemos diferentes intereses. El director de la universidad tiene que informar a los estudiantes y vamos a tener solamente una conversación con los estudiantes que estén realmente interesados en descubrir qué es la ICANN.

---

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muy bien. Muchas gracias, Aziz. Para los que están interesados. Serían los que están interesados. No sé si eso responde a su pregunta, Alan. ¿Tiene otra pregunta, Alan?

ALAN GREENBERG: No, no. Eso era todo, gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: También sigo mirando el chat. Alguien mencionó, creo que fue Heidi... Perdón, Seun. Adelante, Seun. Tome la palabra, por favor.

SEUN OJEDEJI: Creo que si vamos a hacer difusión externa, una de las cuestiones que tenemos que tener en cuenta es la sesión para los recién llegados. Esta es una sesión que se lleva a cabo dentro de las reuniones de la ICANN. Está programada dentro del cronograma de reuniones de la ICANN. Deberíamos utilizar esta sesión y también ir el martes y contactar a las personas...

*Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Seun Ojedeji no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud.*

También tenemos que tener en cuenta esto para hacerlos participar en la recepción de los recién llegados el lunes o martes. Hay universidades que no están muy lejos de la sede así que tendríamos que tener en cuenta cuál es la ubicación que tienen estas universidades y ayudar a los estudiantes a que conozcan un poco más. También me gustaría hablar un poco sobre lo que dijo Alan. No sé cómo vamos a hacer esto pero cuando se asiste a la recepción de recién llegados seguramente se

---

pueda hacer un seguimiento con estos estudiantes, quizás un seminario web o algo así.

*Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Seun Ojedeji no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud.*

*Continúa hablando Seun Ojedeji. Los intérpretes pedimos disculpas pero su audio no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud.*

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Seun. Creo que lo más probable es que haya gente que vaya a las universidades antes del sábado y que trate de traer personas para que se registren el domingo. Eso sería una muy buena idea. No sé si sería posible determinar cuántas personas podrían participar antes de la reunión o del lanzamiento formal de la reunión el domingo.

Creo que en realidad tenemos que asegurarnos de que cuanto comience la reunión, estas personas estén invitadas a participar y creo que el desafío sería... Quizás no es un desafío pero lo importante sería que el personal nos aclare esto. ¿Todas las personas van a poder asistir caminando a la sede? Y si es así, ¿habrá una registración previa? Si hay una registración previa, ¿van a poder dar información y acceder a la sede?

HEIDI ULLRICH: Sí, eso es lo que yo entiendo. Todavía tenemos que aclarar algunas cuestiones. Si tenemos otra llamada dentro de otras dos semanas con el personal, vamos a poder aclarar esto. Estoy pidiendo información al respecto. Me están informando sobre este tema.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Alan, perdón, no vi que tenía la mano levantada. Adelante, por favor. Seguramente esté silenciado, Alan. Me parece que Alan tiene algunos problemas técnicos. Bueno, veamos ahora cuáles serán los próximos pasos. Probablemente tengamos que hacer otra llamada. Quizás en una semana, que salga de nuestra llamadas regulares del subcomité. Quizás en el mismo día, mismo horario, para debatir si vamos a invitar a los participantes en NextGen, a las personas del departamento de GSE, a Pierre y me olvidé el nombre de la otra persona. [inaudible], perdón. Si vamos a invitarlos a esta llamada la próxima semana, el próximo jueves, y vamos a ver cómo hacerlo.

Antes de darle la palabra a [inaudible], que veo que se conectó, creo que tendríamos que ver cómo solucionar esto. Perdón, ya hace mucho que está conectado. Perdón. No lo había escuchado, perdón. Esto sería una cosa. En segundo lugar, escuché los diferentes enfoques y cada vez parece más que el martes va a haber un pequeño grupo que va a salir e ir a las universidades, va a ir a hablar a las universidades pero podemos tratar también de ver si hay alguna posibilidad u oportunidad de que haya una pequeña delegación, y aquí estoy pensando en tener personas como por ejemplo Aziz, Sébastien. Quizás Sébastien Bachollet también sería una muy buena opción.

AZIZ HILALI: Olivier.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, Olivier también sería otra opción.

---

AZIZ HILALI: Y también Vanda, que habla francés. ¿Habla francés, Vanda?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, por qué no. Vanda también podría ir. La idea es mostrar diversidad, no solamente que haya diversidad en cuanto al idioma sino también en cuanto al género. Mi otra inquietud tiene que ver con qué tipo de documentos vamos a entregar a los estudiantes de las universidades, ya sea el martes o quizás podamos darles esta información antes, con antelación, a los estudiantes. Me parece que eso sería incluso mejor, para que tengan una cierta idea y que no solamente aprendan o pregunten sobre la ICANN y At-Large sino de otras cuestiones también. Probablemente tengamos que ver qué material les vamos a enviar a estos estudiantes con antelación. Esto es algo que también tenemos que tener en cuenta. Heidi, adelante, por favor.

HEIDI ULLRICH: Muchas gracias, Dev. Algunos comentarios. No sé si usted quiere que el personal cree una página wiki para que comience a tomar nota de los documentos que se quieran enviar. ¿Les parece que podamos hacer eso o también puntos que son críticos y que quisieran tener en un material impreso? El segundo punto. Perdón, Dev, quiero hacer otro comentario. El segundo punto tiene que ver con la registración. En cuanto a este tema, para poder ingresar a la sede van a tener que tener la información de registro disponible y también una identificación con foto. Para eso se tienen que acercar a la cabina de registración.



---

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Heidi. La idea es que el personal de la ICANN cree una página wiki. La respuesta es sí, me parece bien. También vamos a tener que tener en cuenta la información necesaria para poder asistir a esta reunión. Si es así, les podemos decir que vayan a la página web de la ICANN y que tengan en cuenta todos los requisitos de registración que se requieren y también la identificación necesaria para que puedan asistir a la sede.

Alan, adelante, por favor. ¿Alan? ¿Sigue con la mano levantada? No sé si todavía quiere tomar la palabra. Bien, veo que ha bajado la mano. Okey. ¿Algún otro comentario, pregunta, idea?

SEUN OJEDEJI: Hola, ¿me escuchan? Hola, hola.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Adelante, Seun.

SEUN OJEDEJI: Yo quería decir algo. Heidi mencionó algo de la foto y de la identificación. No sé si Aziz puede confirmar si todos los estudiantes tienen que mostrar una identificación y una foto. Muchos de ellos tienen su carné de identificación de estudiantes. Quizás esto les sirva para poder ingresar. No sé si todos cumplen con este requisito de tener una foto identificativa para el acceso. Gracias.

---

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, es una muy buena pregunta. No sé si el personal puede responder esto. Aziz. Me parece que definitivamente tenemos que confirmar si los estudiantes van a poder utilizar esto. ¿Aziz quiere responder a esta pregunta, o el personal? Estamos llegando al final de la llamada. Quizás esto es algo que podemos dejar pendiente para la próxima llamada.

HEIDI ULLRICH: Yo ya he presentado la pregunta y todavía no sé cuál será la respuesta.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Entonces, veremos si podemos hacer un seguimiento de esta pregunta y obtener una respuesta para la próxima oportunidad. Es decir, ¿qué tipo de identificación con foto se va a necesitar? Un estudiante, por ejemplo, ¿puede utilizar su tarjeta universitaria con la identificación? Bien.

GISELLA GRUBER: Dev, si me permite. Creo que Aziz está en la llamada y no puede hablar. Hizo una pregunta que la voy a hacer en francés. Él ha tipeado esta pregunta en francés y yo la voy a leer.

AZIZ HILALI: Todos los participantes tienen que mostrar identificaciones que sean válidas para todos los participantes. Todos los participantes, entonces, van a tener que mostrar su identificación. No entiendo por qué hablamos del tema.

---

DEV ANAND TEELUCKSINGH: El tema era el siguiente.

AZIZ HILALI: *El orador está hablando en francés y por lo tanto no es posible realizar la interpretación en español.*

*Continúa hablando Aziz Hilali pero el orador lo está haciendo en francés. Por lo tanto, no es posible interpretarlo en el canal en español.*

GISELLA GRUBER: En realidad lo que está diciendo Aziz es que todos los que se registren en la reunión de la ICANN, incluso si son estudiantes, van a tener que mostrar su identificación. Los estudiantes van a tener que tener algún tipo de identificación. Una identificación formal para poder acceder a la sede de la reunión de la ICANN porque va a haber cuestiones de seguridad a tener en cuenta y vamos a tener que confirmar todo esto.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sé que ya hemos pasado la hora asignada de la llamada.

ALAN GREENBERG: Iba a decir que tengo otra llamada a la que tengo que ir y que me resulta inaceptable que los estudiantes no entiendan este concepto de tener una identificación emitida por un gobierno.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Vamos a dar por cerrada esta llamada, porque tenemos otra llamada que está dedicada a la reunión de Marrakech. Seguramente vamos a

---

anunciarla luego. Quiero agradecer a la intérprete y también a todos los participantes que han asistido a esta llamada. Muchas gracias. Muchas gracias por todas las ideas que se han mencionado. Doy por finalizada esta llamada. Muchas gracias a todos.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**